



— PSR-E283

— YPT-280

DIGITAL KEYBOARD

OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual
DE	Benutzerhandbuch
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
NL	Gebruikershandleiding
PL	Podręcznik użytkownika
RU	Руководство пользователя
DA	Brugervejledning
SV	Bruksanvisning
CS	Uživatelská příručka
SK	Používateľská príručka
HU	Használati útmutató
SL	Navodila za uporabo
BG	Ръководство на потребителя
RO	Manualul proprietarului
LV	Lietotāja rokasgrāmata
LT	Vartotojo vadovas
ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik
TR	Kullanıcı el kitabı
VI	Hướng dẫn sử dụng

English	Čeština
Deutsch	Slovenčina
Français	Magyar
Español	Slovenščina
Português	Български
Italiano	Română
Nederlands	Latviešu
Polski	Lietuvių
Русский	Eesti
Dansk	Hrvatski
Svenska	Türkçe
	Tiếng Việt

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning och använda batterier



De symboler, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna, samt batterierna, inte ska blandas med allmänt hushållsavfall.

För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter och gamla batterier, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning.

Genom att slänga dessa produkter och batterier på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.



För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter och batterier, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

För företagare inom EU:

Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.



Information om sophantering i andra länder utanför EU:

Dessa symboler gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

Cd

Kommentar ang. batterisymbolen (de två nedersta symbolexemplen):

Denna symbol kan komma att användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall överensstämmer den med de krav, som har ställts genom direktiven för den aktuella kemikalien.

(58-M03 WEEE battery sv 01)

Modellnummer, serienummer, strömförsörjning osv. finns på eller i närheten av namnetiketten som sitter på enhetens undersida. Du bör anteckna serienumret i utrymmet nedan och förvara den här bruksanvisningen som ett bevis på ditt köp och för att underlätta identifiering i händelse av stöld.

Modellnummer

Serienummer

(1003-M06 plate bottom sv 01)

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

LÄS NOGA IGENOM FÖLJANDE INNAN DU FORTSÄTTER

Framför allt när det gäller barn bör en vårdnadshavare ge vägledning om hur produkten används på rätt sätt innan den tas i bruk.

Förvara den här bruksanvisningen på en säker och lättillgänglig plats för framtida referens.



VARNING

Vidta alltid de grundläggande försiktighetsåtgärder som anges nedan, så undviker du risk för allvarliga skador eller t.o.m. dödsfall till följd av elektriska stötar, kortslutning, skador, eldsvåda eller andra faror. Försiktighetsåtgärderna omfattar, men är inte begränsade till, följande:

Strömförsörjning

- Placera inte nätkabeln i närheten av en värmekälla, till exempel ett värmeelement. Bötje inte kabeln och skada den inte på annat sätt. Ställ heller inte tunga föremål på den.
- Vidrör inte produkten eller nätkontakten i samband med åskväder.
- Använd endast den korrekta spänning som angetts för produkten. Den spänning som ska användas finns angiven på produktens namnetikett.
- Använd endast den medföljande eller den specificerade AC-adaptorn (sidan 20). Använd inte AC-adaptorn till andra enheter.
- Kontrollera nätkontakten regelbundet och avlägsna smuts och damm som eventuellt har samlats på den.
- Stick in nätkontakten ordentligt hela vägen i vägguttaget. Om du använder produkten utan att ha kopplat den till elnätet kan damm komma att samlas på kontakten, vilket kan leda till eldsvådor eller brännskador på huden.
- Se till att vägguttaget är lättåtkomligt när du installerar produkten. Om det uppstår problem eller tekniska fel bör du omedelbart stänga av strömbrytaren och dra ut nätkontakten ur uttaget. Om nätkabeln inte dras ut ur vägguttaget är enheten inte bortkopplad från strömkällan, även när strömbrytaren är avstängd.
- Anslut inte produkten till ett nätuttag med en grenkontakt. Det kan medföra försämrad ljudkvalitet och samt orsaka överhettning i uttaget.
- Håll alltid i själva kontakten, inte i kabeln, när du drar ut nätkontakten. Om du drar i kabeln kan den skadas, vilket kan leda till elstötar eller eldsvåda.
- Om du inte använder produkten under längre tid ska du dra ut nätkontakten ur vägguttaget.

Ta inte isär enheten

- Produkten innehåller inga delar som kan repareras eller bytas ut av användaren. Försök inte ta isär eller modifiera de inre komponenterna på något sätt.

Varning för fukt och väta

- Utsätt inte produkten för regn och använd den inte i närheten av vatten eller i fuktig eller våt miljö. Ställ inte behållare med vätska (t.ex. vaser, flaskor eller glas) på den, eftersom vätska då kan spillas i eventuella öppningar. Om en vätska, till exempel vatten, kommer in i produkten kan det orsaka eldsvådor, elektriska stötar eller tekniska fel.
- Använd bara AC-adaptorn inomhus. Får inte användas i väta miljöer.
- Sätt aldrig in eller ta ut nätkontakten med våta händer.

Varning för eld

- Placera inte brinnande föremål eller öppna lågor i närheten av produkten, eftersom de kan orsaka eldsvåda.

Batterier

- Kassera inte ett batteri i eld.
- Utsätt inte batteriet för lågt lufttryck, kyla eller hetta (t.ex. direkt solljus eller eld) eller för damm eller fuktighet. Batteriet kan spricka, vilket kan leda till eldsvåda eller personskador.
- Följ noga försiktighetsåtgärderna nedan. I annat fall kan det leda till läckage av batteriavätska. Om innehållet i batteriet hamnar på i händerna eller i ögonen kan det orsaka blindhet, kemiska brännskador och skador på produkten.
 - Använd endast den rekommenderade batteritypen (sidan 20).
 - Använd inte nya och gamla batterier tillsammans.
 - Blanda inte olika typer av batterier.
 - Se alltid till att alla batterier sätts in så att de överensstämmer med polaritetsmärkingen (+/-).
 - Ta aldrig isär ett batteri.
- När batterierna har tagit slut, eller om produkten inte ska användas under en längre tid, ska du ta ut batterierna ur produkten.
 - Försök inte ladda batterier som inte är konstruerade för att laddas.

- Undvik kontakt med batterivätskan om batterierna läcker. Om batterivätska kommer i kontakt med ögon, mun eller hud bör du omedelbart skölja med vatten och kontakta läkare. Batterivätska är frätande och kan ge synskador och kemiska brännskador.
- Om du använder uppladdningsbara batterier ska du följa de anvisningar som medföljde batterierna. Använd endast den angivna laddaren och bara inom det angivna temperaturområdet.
Om du laddar med en annan laddare än den som angetts eller vid temperaturer som ligger utom det angivna omfånget kan det leda till läckage, överhettning, explosion eller tekniskt fel.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn. Ett barn kan svälja ett batteri av misstag. Om detta inte görs kan det också leda till inflammationer till följd av läckage av batterivätska.
- Utsätt inte batterierna för mekaniska stötar.
Om det sker kan det leda till skador som orsakats av batterierna, elektriska stötar eller tekniska fel.

- Kortslut inte batteriet avsiktligt. Explosion eller läckage av batterivätska kan leda till eldsvåda eller personskada.
- Stoppa inte batterierna i fickan eller i en väska, och transporterera eller förvara dem inte tillsammans med metalldelar. Batterier som förvaras på ett sådant sätt kan komma att kortsutas, spricka, eller läcka, vilken kan orsaka eldsvådor eller personskador.

Om du upptäcker något onormalt

- Om något av följande problem uppstår bör du omedelbart stänga av strömbrytaren och dra ut nätkontakten ur uttaget. Om du använder batterier tar du ut alla batterier ur instrumentet. Låt sedan Yamahas servicepersonal kontrollera enheten.
 - Nätkabeln eller nätkontakten blir sliten eller skadad.
 - Ovanliga lukter eller rök avges.
 - Något föremål eller vatten har hamnat inne i produkten.
 - Ljudet försvinner plötsligt vid användning av produkten.
 - Sprickor eller andra synliga skador förekommer på produkten.

FÖRSIKTIGHET

Vidta alltid de grundläggande försiktighetsåtgärderna nedan så att du undviker att skada dig själv och andra och även undviker skada på produkten och andra föremål. Försiktighetsåtgärderna omfattar, men är inte begränsade till, följande:

Placering

- Ställ inte produkten på en ostadig plats, eller där det förekommer kraftiga vibrationer, eftersom den kan välta och orsaka personskador.
- Lossa alla anslutna kablar innan du flyttar produkten för att förhindra att kablarna förstörs eller att någon snubblar på dem och skadas.
- Använd endast det stativ som anges för produkten. Använd endast medföljande skruvar när du monterar det. Om du använder andra skruvar kan de inre komponenterna skadas, eller också kan produkten falla omkull.

Anslutningar

- Stäng av strömmen till alla enheter innan du ansluter produkten till annan utrustning. Ställ in alla volymkontroller på lägsta nivå på samtliga enheter innan du slår på eller av strömmen.
- Ställ in volymkontrollen på lägsta nivå på alla enheter och öka gradvis till önskad nivå medan du spelar på produkten.

Hantering

- Stick inte in främmande föremål som metall eller papper i öppningar eller springor på produkten. Om det sker kan det leda till eldsvåda, elektrisk stöt, överhettning eller tekniskt fel.
- Tyng inte ned produkten och placera inte tunga föremål på den. Tryck inte onödigt hårt på knappar, brytare och anslutningar.
- Använd inte produkten eller hörlurarna med hög eller obehaglig volymnivå under en längre tid, eftersom detta kan medföra permanent hörselnedsättning. Kontakta läkare om du upplever hörsel försämring eller om det ringer i öronen.
- Dra ut nätkabeln ur vägguttaget innan du rengör enheten. Om detta inte sker kan det leda till elektriska stötar.

Yamaha ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning eller modifiering av produkten, eller för data som försvinner eller blir förstörda.

Stäng alltid av strömmen när du inte använder produkten.

Instrumentet har strömtillförsel på miniminivå även när [D]-brytaren (vänteläge/på) är i vänteläge (displayen är släckt).

Kom ihåg att dra ut nätkabeln ur vägguttaget om du inte ska använda produkten under en längre tid.

MEDELANDE

Följ instruktionerna nedan för att undvika fel/skador på produkten, skador på data eller skador på andra föremål.

■ Hantering

- Använd inte produkten i närheten av tv-, radio- eller stereoutrustning, mobiltelefoner eller annan elektrisk utrustning. Annars kan den här produkten eller den andra enheten generera brus.
- När du använder produkten tillsammans med en app i din smarta enhet, till exempel en smartphone eller surfplatta, rekommenderar vi att du aktiverar Flygplansläge på enheten för att undvika brus från kommunikation.
- Beroende på tillståndet hos omgivande radiovågor kan produkten eventuellt sluta fungera.
- Utsätt inte produkten för damm, vibrationer eller extrem kyla eller hetta (t.ex. i direkt solljus, nära ett värmelement eller i en bil under dagtid) för att förhindra risken för deformation, att invändiga komponenter skadas och att instrumentet slutar fungera. (Verifierat driftstemperaturområde: 5° – 40 °C.)
- Placera inte föremål av vinyl, plast eller gummi på produkten, eftersom den kan missfärgas.
- Tryck inte på LCD-skärmen med fingret, eftersom det är en känslig, precisionstillverkad del. Om du gör det kan utseendet förändras. Det kan till exempel synas en rand på LCD-skärmen, även om den troligen försvinner efter en kort stund.

■ Underhåll

- Rengör produkten med en mjuk och torr (eller lätt fuktad) trasa. Använd inte thinner, lösningsmedel, sprit, rengöringsvätska eller rengöringsduk som impregnerats med kemikalier.

■ Spara data

- Vissa av instrumentets data (sidan 18) sparas även när strömmen slås av. Sparade data kan dock gå förlorade till följd av fel, användarmissstag osv.

Information

■ Om upphovsrätt

- Upphovsrätten till "innehållet"*¹ som är installerat i denna produkt tillhör Yamaha Corporation eller dess upphovsrättsinnehavare. Förutom vad som är tillåtet enligt upphovsrättslagar och andra relevanta lagar, såsom kopiering för personligt bruk, är det förbjudet att "reproducera eller avleda"*² utan tillstånd från upphovsrättsinnehavaren. Rådgör med en upphovsrättsexpert när du använder innehållet. Om du skapar musik eller uppträder med innehållet genom den ursprungliga användningen av produkten, och sedan spelar in och distribuerar musiken, krävs inte tillstånd från Yamaha Corporation oavsett om distributionsmetoden är betald eller gratis.

*1: Ordet "innehåll" inkluderar datorprogram, ljuddata, kompstilsdata, MIDI-data, vågformsdata, röstinspelningsdata, musikpartitur, partiturdata etc.

*2: Frasen "reproducera eller avleda" inkluderar att ta ut själva innehållet i denna produkt, eller spela in och distribuera det utan ändringar på liknande sätt.

■ Om funktioner/data som medföljer produkten

- Vissa av de förprogrammerade melodierna har redigerats i längd och arrangemang, och är kanske inte exakt likadana som originalet.

■ Om produktens utseende

- Denna produkt kan verka ha linjer eller repor på ytan. Linjerna eller reporna som syns kallas svetslinjer. De uppstår under gjutprocessen av höljet och påverkar inte produktens funktion.

■ Om denna bruksanvisning

- Illustrationerna och LCD-skärmarna som visas i denna bruksanvisning är endast avsedda för instruktionsändamål.
- Företagsnamn och produktnamn i den här bruksanvisningen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.

■ Om kassering

- Kontakta lämpliga lokala myndigheter när du kasserar produkten.

Tack för att du valde en digital keyboard från Yamaha!

Den är fullmatad med olika ljud och förprogrammerade melodier så att även nybörjare kan börja spela på den direkt.

Vi rekommenderar att du läser denna bruksanvisning noggrant så att du kan utnyttja instrumentets avancerade och praktiska funktioner fullständigt.

Vi rekommenderar också att du förvarar den här bruksanvisningen säkert och lättillgängligt för framtida bruk.

Innehåll

Om bruksanvisningarna.....	7
Medföljande tillbehör	7
Ansluta och göra inställningar	8
Strömförsörjning.....	8
Använda en AC-adapter.....	8
Använda batterier	8
Slå på/av strömmen.....	9
Automatisk avstängningsfunktion.....	9
Använda nothållaren	9
Panelkontroller och anslutningar	10
Nu börjar vi spela på klaviaturen!	12
Välja Voice	12
Ta fram Grand Piano Voice.....	12
Spela olika ljudeffekter	12
Spela två personer på klaviaturen (Duo-läge)	13
Lyssna på förprogrammerade melodier	13
Öva på dina favoritmelodier (lektion i 3 steg)	14
Spela med automatiskt ackompanjemang (Styles).....	14
Prova att gissa ljudet! (Sound Quiz)	15
Prova Memory Quiz!	15
Spela med rytm! (Rhythm Tutor)	16
Spela in ditt framförande	16
Spela ljud från din smartphone eller annan ljudenhet	17
Om funktionsinställningarna.....	18
Felsökning	20
Specifikationer	20
Register	21

Om bruksanvisningarna

Följande bruksanvisningar tillhandahålls för instrumentet.

■ Tryckt bruksanvisning



Owner's Manual (Bruksanvisning) (denna bok)
Förklarar instrumentets grundläggande funktioner.

■ Online-bruksanvisning



Reference Manual (Referensmanual)
Förklarar mer detaljerade procedurer och funktioner för användning.
Här kan du även se en detaljerad lista över innehållet (ljud, melodier, Styles, Drum Kit, SFX Kit och funktioner) som är installerat i instrumentet.

Du kan visa ovanstående bruksanvisning från följande Yamaha-webbplats.

Hämtning av PSR-E283-relaterade data:
<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e283/downloads/>



■ Videobruksanvisningar

Det finns videobruksanvisningar som förklarar hur man använder detta instrument.



Skanna QR-koden till vänster eller gå till webbplatsen nedan.
<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e283/movies/>

Om undertexter för ditt språk inte visas ställer du in dem med knapparna "Undertexter (cc)" och "Inställningar" längst ned till höger på YouTube-skärmen.



"Inställningar"-knappen (ställer in språk för undertexter med mera).

"Undertexter (cc)"-knappen (slår på/av visningen av undertexter).

Hämta nothäftet

Använd det kostnadsfria nothäftet som du kan hämta när du spelar på instrumentet. Du kan hämta nothäftet från webbplatsen "Hämtning av PSR-E283-relaterade data" ovan.



SONG BOOK (Nothäfte)
Innehåller noter till de förprogrammerade melodierna (förutom demomelodier) för instrumentet.

Medföljande tillbehör

- Bruksanvisning (denna bok) ×1
- AC-adapter* ×1
- Nothållare ×1
- Online Member Product Registration ×1

* Kanske inte medföljer beroende på ditt område. Fråga din Yamaha-återförsäljare.

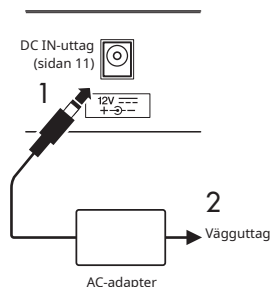
Ansluta och göra inställningar

Strömförsörjning

Instrumentet kan drivas med en AC-adapter eller batterier, men Yamaha rekommenderar att du använder en AC-adapter om möjligt.

■ Använda en AC-adapter

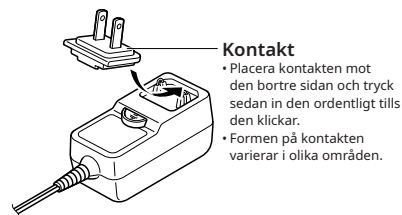
Anslut AC-adaptorn i den ordning som visas i illustrationen.



⚠ VARNING

- Använd endast den medföljande eller den specificerade AC-adaptorn (sidan 20).
- När du använder en AC-adapter med borttagbar kontakt ska du se till att ha kontakten kopplad till AC-adaptorn vid användning och förvaring. Om du sätter i enbart kontakten i ett uttag kan det orsaka elektriska stötar eller brand.
- Rör aldrig den inre metalldelen av kontakten för att undvika elektriska stötar, kortslutning eller skador. Tryck in kontakten tills den klickar på plats om den lossnar. Se också till att det inte finns damm eller andra främmande föremål mellan AC-adapter och kontakten.

För PA-130



⚠ FÖRSIKTIGHET

- Se till att vägguttaget är lättåtkomligt när du installerar instrumentet. Om det uppstår problem eller tekniska fel ska du omedelbart slå av strömbrytaren och dra ut nätkontakten ur uttaget.

OBS!

- Stäng av strömmen till instrumentet och följ anvisningarna ovan i omvänd ordning för att koppla från AC-adaptorn.

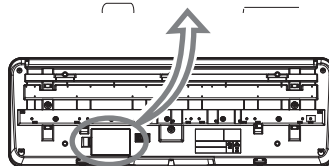
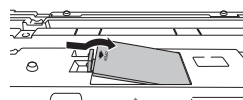
■ Använda batterier

Det går att använda alkaliska batteri, mangan-torr-cellsbatterier eller uppladdningsbara nickelmetallhydridbatterier (uppladdningsbara batterier) i storlek AA för detta instrument. Dock rekommenderar vi att alkaliska eller uppladdningsbara batterier används, eftersom instrumentet kan förbruka stora mängder ström beroende på användning.

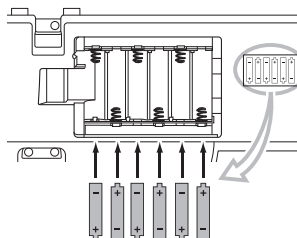
⚠ VARNING

- När batterierna har tagit slut eller om instrumentet inte ska användas under en längre tid ska du ta ut batterierna från instrumentet.

- 1 Se till att strömmen till instrumentet är av.
- 2 Öppna locket till batterifacket på instrumentets undersida.



- 3 Sätt i sex nya batterier och se noga till att polerna vänds åt rätt håll genom att följa polaritetsmärkningarna inuti facket.



- 4 Sätt tillbaka locket och se till att det är ordentligt stängt.

Se till att ställa in batteritypen korrekt (sidan 9).

MEDELANDE

- Om du ansluter eller kopplar från nätadaptern med batterierna isatta kan det leda till att strömmen bryts och att data som spelas in just då försvinner.
- När batterierna är på väg att laddas ur kan du få problem med låg ljudvolym, förvrängda ljud eller andra symtom. Om detta händer ska du byta ut alla batterier mot nya eller uppladdade batterier.

OBST!

- Det här instrumentet kan inte ladda upp batterierna. Använd endast den rekommenderade laddaren vid laddning.
- Även om batterier är isatta i instrumentet kommer AC-adaptern att användas som strömkälla när den är ansluten.

■ Välja batterityp

Ändra inställningen på instrumentet (torrcellsbatterier eller uppladdningsbara batterier) enligt den batterityp som ska användas. Torrcellsbatterier är inställda som standard. Slå på strömmen och ställ sedan in batteritypen via funktionsnummer 029 (sidan 19).

Se sidan 18 för information om hur man kontrollerar och ändrar inställningar.

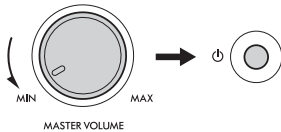
Alkaliska	Alkaliska batterier/mangantorr-batterier
Ni-MH	Uppladdningsbara nickelmetallhydridbatterier (uppladdningsbara batterier)

MEDELANDE

- Om du inte ställer in batteritypen kan batteriets livslängd förkortas. Se till att ställa in batteritypen korrekt.

Slå på/av strömmen

- 1 Vrid ned [MASTER VOLUME]-datoratten till "MIN".



- 2 Tryck på [⏻]-brytaren (vänteläge/på) för att slå på strömmen.

Voice-namnet visas på displayen. Justera volymen till önskad nivå medan du spelar på klaviaturen.

- 3 Tryck på och håll ned [⏻]-brytaren (vänteläge/på) i cirka en sekund för att stänga av strömmen.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Även när strömmen är avstängd flödar fortfarande en liten mängd elektricitet till instrumentet. Dra ut nätkontakten ur uttaget när du inte tänker använda instrumentet under en längre tid, samt i samband med åskväder.

MEDELANDE

- Tryck bara på [⏻] (vänteläge/på)-brytaren när du slår på strömmen. Alla andra åtgärder som att trycka på klaviatur/knappar eller trampa på fotströmställaren kan göra att instrumentet inte fungerar.

Automatisk avstängningsfunktion

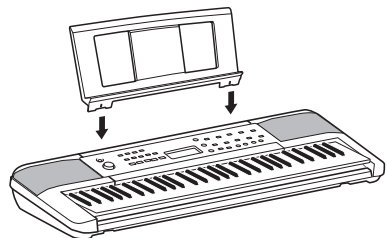
Det här instrumentet har en automatisk avstängningsfunktion som automatiskt slår av strömmen om instrumentet inte används på ett tag. Som standard är denna tid ca 30 minuter, men du kan ändra inställningen (funktionsnummer 028; sidan 19).

■ Enkel avaktivering av den automatiska avstängningsfunktionen

Slå på strömmen medan du håller ned den lägsta tangenten på klaviaturen. Meddelandet "oFF AutoOff" visas tillfälligt och instrumentet startar med den automatiska avstängningen avaktiverad.

**Använda nothållaren**

Sätt fast nothållaren i skärorna enligt bilden.

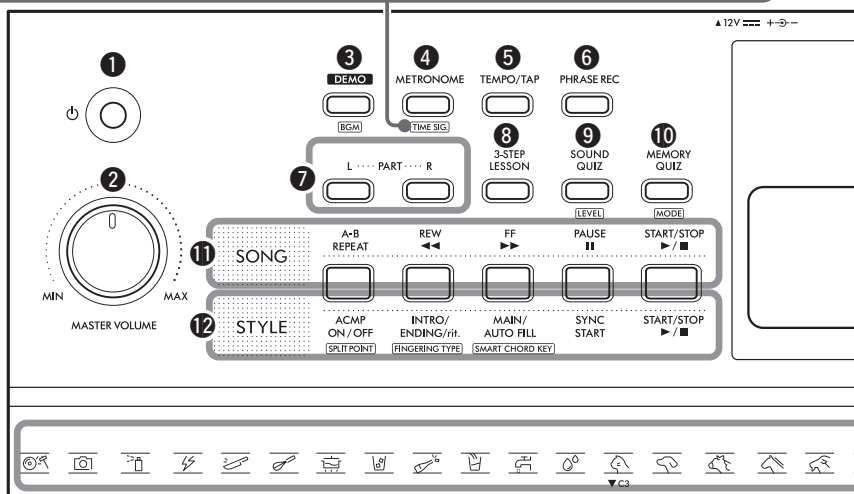


Panelkontroller och anslutningar

■ Framsidan

Om de alternativa knappnamnen inuti ramen (SHIFT-funktion)

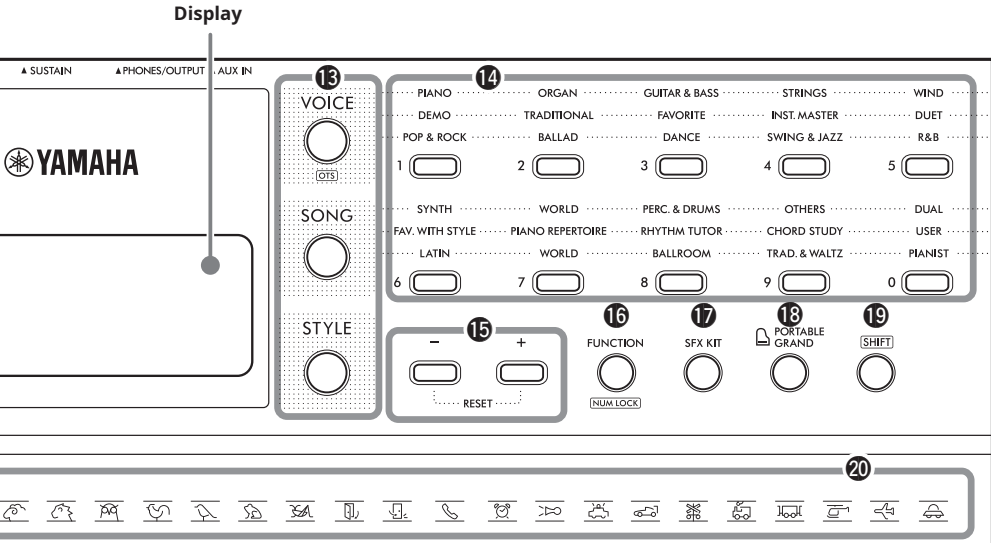
Om du trycker på en av knapparna och samtidigt håller ned [SHIFT] 19 så utförs funktionen som anges inuti ramen. Håll till exempel ned [SHIFT] 19 och tryck på [METRONOME] 4 för att ta fram displayen för inställning av taktart.



- 1 [⏻]-brytare (vänteläge/på) sidan 9
Växlar mellan vänteläge och ström på.
- 2 [MASTER VOLUME]-datoratt sidan 9
Justerar den allmänna volymen.
- 3 [DEMO]-knapp
Startar/stoppar uppspelning av demomelodier.
[BGM]
Ställer in melodigrupp (demogrupp) för kontinuerlig uppspelning.
- 4 [METRONOME]-knapp
Startar/stoppar metronomen.
[TIME SIG.]
Änder metronomens taktart.
- 5 [TEMPO/TAP]-knapp
Änder tempot för melodi/ Style/metronom.
När du ställer in tempo visas [NUM LOCK]-ikonen på displayen och du kan ange tempo med knapparna i grupp 14 som sifferknappar.
När "Tempo" visas på displayen kan du använda sifferknapparna 14 eller [+] / [-] 15 för att justera tempovärdet. Tryck på [+] och [-] 15 samtidigt om du vill återställa tempot till standardvärdet.
- 6 [PHRASE REC]-knapp sidan 16
Spelar in ditt framförande.
- 7 PART [L]/[R]-knappar sidan 13
För val av en lektionsstämma eller en tyst stämma av den aktuella melodin.
- 8 [3-STEP LESSON]-knapp sidan 14
Start/stopp av 3-stegslektionen. Används även för att välja läge för lektionen.
- 9 [SOUND QUIZ]-knapp sidan 15
Start/stopp av Sound Quiz.
[LEVEL]
För val av nivå för Sound Quiz.
- 10 [MEMORY QUIZ]-knapp sidan 15
Start/stopp av Memory Quiz.
[MODE]
För val av typ (läge) för Memory Quiz.
- 11 Melodikontrollknappar sidan 13
Styr melodiuppspelningen.
- 12 Style-kontrollknappar sidan 14
Styr Style-uppspelningen.

Tryck på start

Du kan starta uppspelning av en melodi eller Style genom att trycka på den här knappen i önskat tempo - fyra gånger för taktarter på 4 och tre gånger för taktarter på 3.



15 Knappar för lägesval sidan 12, 13
 Tar fram urvalsskärmarna för Voices, melodier och Styles och växlar till respektive läge.

[OTS] (One Touch Setting)

Detta tar automatiskt fram det bästa ljudet för vald melodi eller Style. När One Touch Setting är aktiverad blir Voice-numret "000".

14 VOICE/SONG/STYLE-kategoriknappar, sifferknappar [0] - [9] sidan 12, 13
 För val av önskad Voice/melodi/Style eller direktinställning av värden m.m.

15 [+]/[-]-knappar

För val av funktioner eller inställningsvärden. Tryck och håll knappen nedtryckt för att fortsätta att öka eller minska värdet i motsvarande riktning. Tryck på dessa knappar samtidigt om du vill återställa värdet till standardvärdet.

16 [FUNCTION]-knapp sidan 18
 Tar fram funktionsinställningsdisplayen.

[NUM LOCK]

Tar fram **[NUM LOCK]**-ikonen på displayen och låter dig använda knapparna **14** som sifferknappar.

17 [SFX KIT]-knapp sidan 12
 Ger dig möjlighet att spela olika ljudeffekter på klaviaturen.

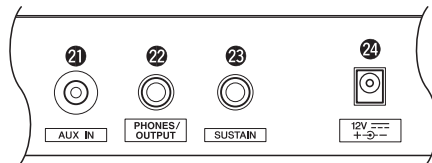
18 [PORTABLE GRAND]-knapp..... sidan 12
 Väljer automatiskt Voice nummer 001 "Grand Piano" som Voice.

19 [SHIFT]-knapp

Om du håller ned den här knappen och trycker på en annan knapp öppnas den alternativa funktionen för den knappen.

20 SFX Kit-illustrationer sidan 12
 Dessa indikerar ljudeffekterna som tilldelats varje tangent när SFX Kit väljs genom att trycka på [SFX KIT] **17**.

■ Baksidan



21 [AUX IN]-uttag sidan 12
 För anslutning av extern ljudkälla, t.ex. en smartphone.

22 [PHONES/OUTPUT]-uttag
 För anslutning av hörlurar och externa högtalare.

23 [SUSTAIN]-uttag
 Här kan du ansluta en fotströmställare (tillval) och använda den som en sustain-pedal.

24 DC IN-uttag sidan 8
 För anslutning av AC-adaptorn.

Nu börjar vi spela på klaviaturen!

Om knappnamnen

Namnen på knapparna eller stämmorna på panelen är inneslutna i []. Numret efter knappnamnet indikerar numret i "Panelkontroller och anslutningar" (sidorna 10-11).

Till exempel kallas DEMO-knappen [DEMO] ③ i texten.

Välja Voice

1 Tryck på [VOICE] ⑬.



2 Tryck på knappen för önskad Voice bland kategoriknapparna ⑭.

..... ORGAN ←VOICE-kategori
..... TRADITIONAL
..... BALLAD



Varje gång du trycker på knappen ändras den till ett annat ljud inom samma kategori.

3 Spela på klaviaturen.



Ta fram Grand Piano Voice

1 Tryck på [PORTABLE GRAND] ⑮.



Detta återställer omedelbart alla dina inställningar och låter dig spela pianoljudet med hela klaviaturen.

Spela olika ljudeffekter

1 Tryck på [SFX KIT] ⑰.



2 Spela på klaviaturen.

En ljudeffekt spelas som motsvarar illustrationen ⑳ precis ovanför tangenten som du tryckte på.



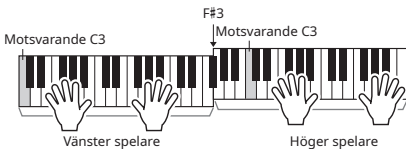
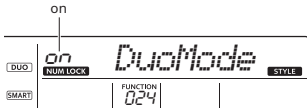
Även om du trycker på en tangent som inte har en illustration ovanför kommer olika ljud att produceras.

Spela två personer på klaviaturen (Duo-läge)

- 1 Tryck flera gånger på [FUNCTION] **16** för att ta fram "DuoMode (024)".



- 2 Tryck på [+] **15** för att slå på det.



Klaviaturen är uppdelad i vänster och höger sektion med tangenten F#3 som avgränsare och du kan spela samma tonomfång med vänster och höger hand.

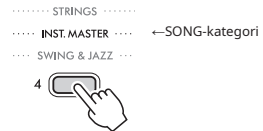
- 3 Avsluta Duo-läge genom att ta fram "DuoMode (024)" (se steg 1) och trycka på [-] **15** för att stänga av det.

Lyssna på förprogrammerade melodier

- 1 Tryck på [SONG] **18**.



- 2 Tryck på en av kategoriknapparna **19** för att välja önskad melodi.



Varje gång du trycker på knappen ändras den till en annan melodi inom samma kategori.

- 3 Tryck på [START/STOP] **11** för att spela upp melodin.

- Du kan ändra tempo genom att trycka på [TEMPO/TAP] **5**.
- Tryck på [L] eller [R] **7** på [PART] för att stänga av stämman och öva på den.

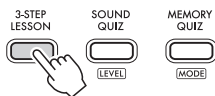
- 4 Tryck på [START/STOP] **11** för att avsluta melodiuppspelningen.

Öva på dina favoritmelodier (lektion i 3 steg)

1 Välj din favoritmelodi.

(Utför steg 1-2 av "Lyssna på förprogrammerade melodier".)

2 Tryck på [3-STEP LESSON] ⑧ det antal gånger som motsvarar lektionstypen (läget) som du vill välja.



- En gång: En provlektion spelas. (Listening-läge (lyssningsläge))



- Två gånger: Öva på timingen för att spela på klaviaturen. Om du har rätt timing visas ljudet på displayen oavsett vilken tangent du trycker på. (Timing-läge (timingläge))



- Tre gånger: Öva på att spela noterna som visas på displayen. Melodiuppspelningen pausas tills du trycker på rätt tangent. (Waiting-läge (vänteläge))



Den valda lektionen visas på displayen. Efter inräkningen spelas introet och den valda lektionen börjar. Om du spelar till slutet av melodin visas din pång.

3 Tryck på [START/STOP] ⑩ för att avsluta lektionsläget.

Du kan när som helst avsluta lektionen, även när den pågår.

Spela med automatiskt ackompanjering (Styles)

1 Tryck på [STYLE] ⑬.

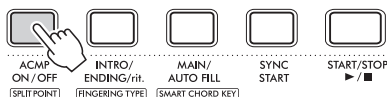


2 Tryck på en av kategoriknapparna ⑭ för att välja önskad Style.

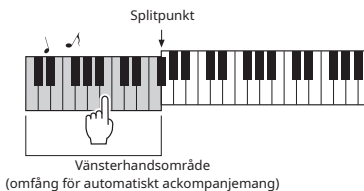


Varje gång du trycker på knappen ändras den till en annan Style inom samma kategori.

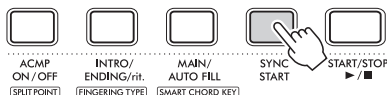
3 Tryck på [ACMP ON/OFF] ⑫ för att slå på automatiskt ackompanjering.



Vänsterhandsomfånget fungerar som omfång för akkordtänkning.

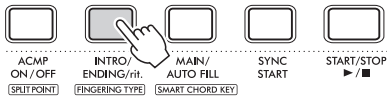


4 Tryck på [SYNC START] ⑬.



Detta aktiverar vänteläget för automatiskt ackompanjering och vald Style startar när du trycker på en tangent i omfånget för vänster hand.

5 Tryck på [INTRO/ENDING/rit.] 12.



Detta aktiverar ett intro när automatiskt ackompanjemang startar.

- 6 När du spelar grundtonen i det första ackordet i ackompanjemanget med ett finger i vänsterhandsomfånget, kommer ackompanjemanget att börja från intro.
- 7 Spela grundtonen i ackompanjemangets ackord med vänster hand och spela melodin med höger hand.
- 8 Tryck på [INTRO/ENDING/rit.] 12.

När Ending spelas avslutas automatiskt ackompanjemang.

Tryck en gång till på [INTRO/ENDING/rit.] 12 när Ending spelas upp för att avsluta med en långsammare uppspelningshastighet (ritardando).

Prova att gissa ljudet! (Sound Quiz)

- 1 När du trycker på [SOUND QUIZ] 9 spelas fanfarmusik upp och quizet startar.



- 2 Hitta och spela samma ljud som ljudet som produceras av instrumentet.

Om du svarar rätt går du vidare till nästa fråga.

Du har tre chanser att svara. Gör ditt bästa för att gissa ljudet.

När du har svarat på alla tio frågorna avslutas quizet och din poäng visas.

Tryck när som helst en gång till på [SOUND QUIZ] 9 för att avsluta quizet.

Prova Memory Quiz!

Klara quizet och bemästra melodin!

- 1 När du trycker på [MEMORY QUIZ] 10 spelas fanfarmusik upp och quizet startar.



- 2 Spela tonerna när exemplet har spelats klart.

Antalet toner som spelas för frågan ökar för varje rätt svar.

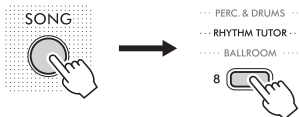
När du slutför quizet kommer melodin att vara klar.


När du har spelat klart melodin till slutet, eller om du svarar fel tre gånger på en fråga, avslutas quizet och din poäng visas.

Tryck när som helst en gång till på [MEMORY QUIZ] 10 för att avsluta frågeleken.

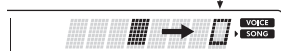
Spela med rytmt! (Rhythm Tutor)

- 1 Tryck på [SONG]  och tryck sedan på [RHYTHM TUTOR] .




- 2 Tryck på [START/STOP]  för att starta Rhythm Tutor.
- 3 En markering flyttas längs toppen av displayen. Tryck på klaviaturen när den kommer längst till höger.

Tryck på klaviaturen när markeringen når hit.



Om du spelar med korrekt timing visas "PAS".
Så länge din timing är rätt kan du spela på vilken tangent som helst.

- 4 När melodin är slut visas din poäng.




Kom in i rytmen och gör ditt bästa för att få en perfekt poäng på 100!
Tryck när som helst en gång till på [START/STOP]  för att avsluta Rhythm Tutor.

Spela in ditt framförande

Du kan spela in ditt framförande som en User Song (Song-nr 123), som sedan kan spelas upp på instrumentet.

- 1 Tryck på [PHRASE REC]  för att övergå till vänteläge för inspelning.






- 2 Spela på klaviaturen eller tryck på [START/STOP]  för att starta inspelningen.
- 3 Tryck på [START/STOP]  för att stoppa inspelningen.
- 4 För att spela upp inspelad melodi, tryck på [START/STOP] .

MEDELLENDE

- Försök aldrig slå av strömmen eller ansluta eller ta bort AC-adaptorn under inspelning. Detta kan leda till förlust av data.

OBS!

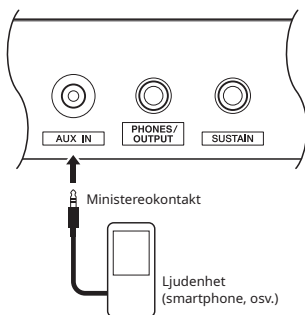
- Endast en melodi kan spelas in som User Song. När du spelar in en ny User Song kommer den User Song som sparades före inspelningen att raderas och skrivas över.
- Ta bort en User Song genom att trycka en gång till på [START/STOP]  efter att du tryckt på [START/STOP]  i steg 2 utan att spela på en tangent.
- Spela upp en inspelad melodi senare genom att trycka på [USER]  i steg 2 av "Lyssna på förprogrammerade melodier".

Spela ljud från din smartphone eller annan ljudenhet

1 Stäng av strömmen till både ljudenheten och det här instrumentet.

2 Anslut ljudenheten till instrumentets [AUX IN]-uttag.

Använd en ljudkabel utan resistans (noll) som har en ministereokontakt i ena änden för att ansluta till instrumentet och en kontakt som passar utgången på ljudenheten i andra änden.



3 Slå på ljudenheten och sedan instrumentet.

4 Spela upp från den anslutna ljudenheten.

Ljudet från ljudenheten går ut via det här instrumentets högtalare.

5 Justera volymbalansen mellan ljudenheten och instrumentet.

Justera om möjligt uppspelningsnivån för ljudenheten först, för att få bästa möjliga balans.

6 Stoppa ljudenhetens uppspelning.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Innan du ansluter stänger du av strömmen till både det här instrumentet och den externa ljudenheten. Innan strömmen slås på eller av ska alla volymnivåer ställas in på minimum (0). I annat fall kan skador på enheter, elstötar eller till och med permanent hörselnedsättning uppstå.

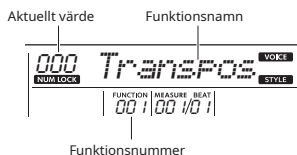
MEDELANDE

- För att undvika risken att skada den externa ljudenheten och instrumentet slår du först på strömmen till den externa ljudenheten och sedan till instrumentet. Gör det i omvänd ordning när strömmen slås av.

Om funktionsinställningarna

Funktionsinställningarna ger dig tillgång till ett antal detaljerade instrumentparametrar inklusive stämning, splittpunkt, ljud, effekter och batterityp.

1 Tryck flera gånger på [FUNCTION] **16** tills önskat alternativ visas.



Minska funktionsnumret med ett genom att hålla ned [FUNCTION] **16** samtidigt som du trycker kort på [-] **15**.

Funktionsnumret ändras inte om du bara trycker på [+] eller [-] **15**.

2 Ställ in värdet med hjälp av sifferknapparna **10-12** eller [+] / [-] **15**-knapparna.

Tryck på [+] och [-] **15** samtidigt för att återkalla förinställningen.

OBS!

- När du ställer in funktioner tänds **NUM LOCK**-ikonen automatiskt och du kan använda **VOICE/SONG/STYLE**-kategoriknapparna **10** som sifferknappar **10** för att ändra inställningsvärdet.

3 Avsluta funktionsinställningarna genom att trycka på någon av knapparna: [VOICE], [SONG] eller [STYLE] **13**.

■ Funktionslista

Funktionsnummer	Funktionsnamn	Display	Omfång/inställningar	Standardvärde
Allmänt				
001	Transponera	<i>Transpos</i>	-12-12	0
002	Stämning	<i>Tuning</i>	427,0 Hz – 453,0 Hz	440,0 Hz
003	Splittpunkt	<i>SplitPnt</i>	036-096 (C1-C6)	054 (F#2)
Voice (sidan 12)				
004	Volym	<i>M. Volume</i>	000-127	*
005	Oktav	<i>M. Octave</i>	-2-2	*
006	Efterklangsnivå	<i>M. Reverb</i>	000-127	*
007	Chorusdjup	<i>M. Chorus</i>	000-127	*
Style (sidan 14)				
008	Style-volym	<i>StyleVol</i>	000-127	100
009	Fingering-typ	<i>FingType</i>	1 (SmartChd) 2 (Multi)	1 (SmartChd)
010	Smart Chord-tangent	<i>S. ChdKey</i>	FL7 (7 sänkta b) – SP0 (inget förtecken) – SP7 (7 höjda #)	SP0 (inget förtecken)
Melodi (sidan 13)				
011	Melodivolym	<i>SongVol</i>	000-127	100
012	Melodiljud	<i>MelodyUc</i>	001-410	**
Effekt				
013	Efterklangstyp	<i>Reverb</i>	01-03 (Hall 1-3) 04-05 (Room 1-2) 06-07 (Stage 1-2) 08-09 (Plate 1-2) 10 (Off)	**

Funktionsnummer	Funktionsnamn	Display	Omfång/inställningar	Standardvärde
014	Total efterklangsnivå	<i>ReverLevel</i>	000-127	64
015	Chorustyp	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Off)	**
016	Panelutklingning	<i>Sustain</i>	on/off	oFF
017	Master EQ Type	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker) 2 (Headphone) 3 (Boost) 4 (Piano) 5 (Bright) 6 (Mild)	1 (Speaker)
018	Bred typ	<i>Wide</i>	1 (Wide1) 2 (Wide2) 3 (Wide3) 4 (Wide Off)	4 (Wide Off)
Quiz (sidan 15)				
019	Sound Quiz-nivå	<i>QuizLvl</i>	AUt (auto), 001, 002, 003	AUt (auto)
020	Memory Quiz-läge	<i>QuizMode</i>	1 (Melody), 2 (Random)	1 (Melody)
Metronom (sidan 10)				
021	Taktart, täljare	<i>TimeSig</i>	00-15	**
022	Metronomvolym	<i>MetroVol</i>	000-127	100
Lektion (sidan 14)				
023	Tempo	<i>YourTemp</i>	on/off	on
Duo (sidan 13)				
024	Duo-läge	<i>DuoMode</i>	on/off	oFF
025	Duo-typ	<i>DuoType</i>	1 (Balance) 2 (Separate)	2 (Separate)
Demo (sidan 10)				
026	Demogrupp	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User)	1 (Demo)
027	Demospelningsläge	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)
Automatisk avstängning (sidan 9)				
028	Tid för automatisk avstängning	<i>AutoOff</i>	oFF, 5/10/15/30/60/120 (minuter)	30 (minuter)
Batteri (sidan 8)				
029	Batterityp	<i>Battery</i>	1 (Alkaline) 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline)

* Lämpligt värde ställs in automatiskt för varje Voice-kombination.

** Lämpligt värde ställs in automatiskt för varje melodi eller Style.

OBS!

- Detaljerad information om inställningar som behålls även när strömmen är avstängd, säkerhetskopiering och återställning finns i referensmanualen på webbplatsen.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak och lösning
Det verkar som om inte alla Voices låter, eller så verkar ljudet klippas av.	Instrumentet har en maximal polyfoni på 32 toner – inklusive automatiskt ackompanjemang, melodi och metronom. De toner som överskrider den här gränsen hörs inte.
Voicen låter olika från ton till ton.	Detta är normalt. AWM-tongenereringsmetoden använder flera inspelningar (samlingar) av ett instrument över klaviaturens omfång. På så sätt kan Voice låta aningen annorlunda från ton till ton.
Strömmen slogs plötsligt av.	Detta är normalt och funktionen för automatisk avstängning kan ha aktiverats. Inaktivera funktionen för automatisk avstängning (sidan 9) om du inte vill använda den.
När instrumentet är påslaget stängs strömmen av plötsligt och oväntat.	Kretsskyddet har aktiverats på grund av för hög ström. Detta kan inträffa om en annan AC-adaptter än den specificerade används eller om AC-adapttern är skadad. Använd endast den angivna adapttern (se "Specifikationer"-"Power Supply" nedan). Om den inte fungerar korrekt ska du omedelbart sluta använda den och lämna in den för kontroll på en kvalificerad Yamaha-serviceverkstad.

Specifikationer

Product Name

Digital Keyboard

Dimensions (W × D × H)

940 mm × 317 mm × 104 mm

Weight

4.0 kg (not including batteries)

Keyboard

Number of Keys: 61 (C1 – C6)

Voices

- Polyphony (max.): 32
- Number of Voices: 392 Voices + 18 Drum/SFX kits

Effects

- Reverb 9 types, Chorus 5 types, Master EQ 6 types, Ultra-Wide Stereo 3 types

Accompaniment Styles

- Number of Styles: 150
- Fingering: Smart Chord, Multi Finger
- Style Control: ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL

Songs

- Number of Preset Songs: 122 (including 10 Rhythm Tutor and 12 Chord Study Songs)
- A-B Repeat

Recording

- Number of Songs: 1
- Number of Tracks: 1
- Data Capacity: Approx. 300 notes

Function

- Lesson: 1 LISTENING, 2 TIMING, 3 WAITING
- Panel Sustain
- One Touch Setting (OTS)
- Metronome
- Tempo Range: 11 – 280 (Tap Tempo: 32 – 280)
- Transpose: -12 – 0 +12
- Tuning: 427.0 – 440.0 – 453.0 Hz (approx. 0.2 Hz increments)
- Duo
- Quiz: Sound Quiz, Memory Quiz (Melody mode, Random mode)
- Miscellaneous: PIANO button ([PORTABLE GRAND] button), SFX Kit button

Connectivity

- DC IN: 12 V
- Headphones/Output: Standard stereo phone jack (PHONES/OUTPUT) ×1
- Sustain Pedal
- AUX IN: Stereo mini jack ×1

Sound System

- Amplifiers: 2.5 W + 2.5 W
- Speaker: 12 cm × 2

Power Supply

- Power Supply:
 - AC Adaptor: PA-130 (or an equivalent recommended by Yamaha)
 - Batteries: Six "AA" size alkaline (LR6), manganese (R6) or Ni-MH rechargeable batteries
- Power Consumption: 6 W (When using PA-130 AC adaptor)
- Auto Power Off function (time is adjustable)

Included Accessories

- Bruksanvisning, Online Member Product Registration, Music rest, AC adaptor * (PA-130 or an equivalent recommended by Yamaha)
- * May not be included depending on your area. Please check with your Yamaha dealer.

Separately Sold Accessories

- (May not be available depending on your area.)
- AC adaptor
 - Users within U.S. or Europe: PA-130 or an equivalent recommended by Yamaha
 - Others: PA-3C, PA-130 or equivalent
- Headphones: HPH-50/HPH-100/HPH-150
- Footswitch: FC4A/FC5
- Keyboard stand: L-2C
- Keyboard bag: SC-KB630

- * Innehållet i denna bruksanvisning gäller för de senaste specifikationerna från och med publiceringsdatumet. Gå till Yamahas webbplats och hämta den senaste bruksanvisningen. Eftersom specifikationer, utrustning och separat sålda tillbehör kanske inte är desamma på alla ställen, vänligen kontakta din Yamaha-återförsäljare.

Register

A		R	
AC-adapter	8	Rhythm Tutor.....	16
Automatisk avstängning	9	rit. (ritardando).....	15
Automatiskt ackompanjemang	14		
AUX IN	17	S	
B		SFX KIT	12
Batteri.....	8	SHIFT-funktion.....	10
Batterityp	9	Smart Chord-tangent	18
BGM	10	Sound Quiz	15
D		Sound Quiz-nivå	19
Demo	10	Specifikationer.....	20
Duo-läge.....	13	Splitpunkt.....	14, 18
E		Stämning.....	18
Effekt	18	Strömförsörjning	8
Ending	15	Style	14
F		Sustain.....	11
Felsökning.....	20	Synkrostart	14
Fingering-typ	18	T	
Fotströmställare	11	Taktart	10
Frasinspelning	16	Tempo.....	10
Funktioner.....	18	Timing-läge (timingläge).....	14
H		Transponera	18
Hörlurar.....	11	Tryck	10
Huvudvolym	9	V	
I		Vänteläge/på	9
Inspelning	16	Voice	12
Intro	15	W	
L		Waiting-läge (vänteläge).....	14
Listening-läge (lyssningsläge).....	14		
Ljudeffekter	12		
M			
Melodi.....	13		
Memory Quiz	15		
Memory Quiz-läge	19		
Metronom.....	10		
N			
Nothållare	9		
NUM LOCK	18		
O			
OTS (One Touch Setting)	11		
P			
Piano.....	12		
Poäng	15		

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English	Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below. (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
Deutsch	Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWV* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEA*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertriebs-EMV. Europäischen Wirtschaftsraum
Français	Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE* ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen
Nederlands	Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in de heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de website van Yamaha (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europees Economisch Ruimte
Español	Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el servicio de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección de Internet que aparece a continuación (se encuentra una versión imprimible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: España Económica Europea
Italiano	Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nel paese EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
Português	Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
Ελληνικά	Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης, γυρίστε με το παρόν τηλέφωνο της Yamaha και την κωδικό εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ* και της Ελβετίας. Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα του προιόντος (Εκτυπώσιμο αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στο χώρο σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρος
Svenska	Viktig information för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantireservisen i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamaha's officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
Norsk	Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS-området* og Sveits Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantireservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedet som er angitt nedenfor (der finnes en fil som kan utskrives, på vores websted), eller ved å kontakte Yamahas nasjonale representasjonskontor i det land, hvor De bor. * EØS: Det Europæiske Økonomiske Område
Dansk	Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den tæles garantireservice for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Stuoni	Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saate alla olevasta nettositeltestä. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
Polski	Ważne: Warunki gwarancji dotyczące obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik pobory do wydruku znajdują się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. *EOG – Europejski Obszar Gospodarczy
Česky	Důležité oznámení: Zásady informací pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zásady informací o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na této webové stránce (soubor k tisku je dostupný) na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupující firmu Yamaha ve vaší zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
Magyar	Fontos figyelemzetés: Garancia-információ az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel a webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőirodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség
Esstl keel	Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMPY) ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabes saamiseks saate Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteaveldamiseks kohta, külastage palun veebilehti alljärgnevat aadressil (meie saidil on saadaval printida fail) või pöörduge Teile Regioon Yamaha esinduse poole. * EMPY: Euroopa Majanduspiirkond
Latvisiu	Svarīgi paziņojumi: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas aplikāšanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt šīs mājaslapas vai izdrukāt adresē, kas norādīta šīs mājaslapas adresē, pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valdīi aplikājošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
Lietuvių kalba	Dėmesio: informacija dėl garantijos priekšams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsames informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą, visą EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje taikau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovą be savo šalimi. *EEE – Europos ekonominė erdvė
Slovenčina	Dôležitá upozornenie: Informácie o záruke pro zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
Slovensčina	Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupca v EOP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EOP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (tiskalno datoteko je na voljo na naši strani spletni strani), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v vaši državi. * EOP: Evropski gospodarski prostor
Български език	Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в палеоевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт, на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство
Limba română	Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European
Hrvatski	Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamaha proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite webstranicu navedenu u nastavku. Il kontraktirane obavijesti Yamahinog Jamstvenog Obavijesti u svojoj zemlji. * EGP: Europejski gospodarski prostor

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6800 Orangehorpe Avenue, Buena Park, CA
90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22,
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São
Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20 Avenida
Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella Vista,
Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Shose 7 Targovskii Zentar
Evropa 1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein,
The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de
Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gemo di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,
Sucursal en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JÄ Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatøvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hjódfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1085 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Dore Muzik
Yeni Sijil Sokak No. 10
Levent Istanbul / Turkey
Tel: +90-212-236-3640
Fax: +90-212-259-5567

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

MAINLAND CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingnan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg, Jalan Jend. Gato
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, KB Life Tower, 288, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 08253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Housgang Street 21, #02-00,
Singapore 530203, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<https://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<https://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DM133

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 08/2023
IIES-A0



VGf0290